ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

S/14407
16 March 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВРЕМЕННЫХ СИЛАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

Нижеследующее заявление было сделано сегодня Генеральным секретарем в ходе консультаций в Совете Безопасности:

К сожалению, должен сообщить членам Совета о том, что даже в то время, когда они разбирали жалобу правительства Ливана о жестоких акциях 2-3 марта 1981 года, в Южном Ливане имели место новые военные действия.

Сегодня утром, в 9 ч. 55 м. по Гринвичу, с позиции сил де-факто, расположенных к югу от деревни Этт-Таибе, было произведено 24 выстрела из танковых орудий по деревне Аль-Кантара в секторе нигерийского батальона Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). По предварительным донесениям убиты нигерийский капитан и капрал, а 11 нигерийских солдат ранено. Вполне возможно, что понесены более крупные потери. Было ранено также два ливанских солдата. Убитые и раненые были эвакуированы.

Утром силы де-факто выступили с угрозой о том, что, если взвод ливанских солдат не покинет Аль-Кантара к 16 ч. 00 м. по Гринвичу (10 ч. 00 м. по нью-йоркскому времени), обстрел будет возобновлен. Эта угроза была выполнена и в 16 ч. 15 м. по Гринвичу (10 ч. 15 м. по нью-йоркскому времени), было произведено 10 выстрелов из танковых орудий по деревне Ятар в районе расположения датского батальона, в результате чего был нанесен материальный ущерб. В районе расположения ВСООНЛ в настоящий момент существует очень напряженное положение.

По моему мнению, членов Совета следует информировать о предыстории этих последних событий.

10 марта 1981 года взвод ливанской армии, уже приданный нигерийскому батальону, был передислоцирован в деревню Аль-Кантара.

12 марта силы де-факто выступили с угрозами в адрес нигерийской роты, расположенной в деревне Аль-Кантара, о том, что, если ливанские военнослужащие не покинут деревню, она подвергнется нападению.

13 марта в 10 ч. 15 м., по Гринвичу, четыре ливанских военнослужащих медицинской службы (врач, два его помощника и водитель санитарного автомобиля) были похищены из района расположения больницы в Аль-Кантара, где они проводили вакцинацию гражданского населения. Похитители вывезли их в район, контролируемый силами де-факто, прорвавшись через лежащие на их пути контрольно-пропускные пункты, укомплектованные нигерийскими военнослужащими.

Утром 14 марта силы де-факто произвели шесть выстрелов из танковых орудий из южной части Этт-Таибе по району к востоку от Аль-Кантара, причем снаряды разорвались в непосредственной близости от месторасположения нигерийского патруля. В начале второй половины дня было произведено еще семь выстрелов из танковых орудий также по району к востоку от Аль-Кантара. Эти военные действия продолжались и 15 марта, когда было произведено 13 минометных выстрелов по той же деревне с позиции сил де-факто в южной части Этт-Таибе. Было ранено три гражданских лица.

Я хотел бы сообщить Совету о том, что в ходе инцидентов последних дней Командующий ВСООНЛ недвусмысленно заявил силам де-факто о том, что не может быть и вопроса о выводе ливанского взвода из деревни Аль-Кантара. Этот взвод является частью ливанского батальона, находящегося в районе ВСООНЛ почти два года. Как известно членам Совета, в резолюции 425 (1978), в соответствии с которой были учреждены ВСООНЛ, содержится призыв к Силам оказывать помощь правительству Ливана "в обеспечении возвращения ему его эффективной власти в этом районе".

Хотел бы также добавить, что на протяжении этого периода Организация Объединенных Наций поддерживала контакты с израильскими властями и настоятельно просила их приложить все усилия для того, чтобы положить конец безответственному поведению сил де-факто. Усилия в этом направлении по-прежнему предпринимаются. Начальник штаба израильских сил обороны генерал Эйтан направил послание командующему ВСООНЛ, в котором заявил, что он потрясен и выражает соболезнование по поводу потерь, понесенных сегодня ВСООНЛ. Он отметил, что сделает все возможное, чтобы не допустить повторения подобной трагедии.

Я глубоко обеспокоен трагическими событиями сегодняшнего дня, в результате которых два нигерийских военнослужащих погибло и 11 было ранено. Как я уже указывал, и это следует повторить, в соответствии с мандатом, учрежденным в резолюции 425, одна из основных функций ВСООНЛ заключается в "оказании помощи правительству Ливана в обеспечении возвращения ему его эффективной власти в этом районе". Развертывание батальона ливанских войск в районе ВСООНЛ явилось начальным этапом этого процесса, который никем не может обоснованно оспариваться независимо от приводимых доводов.

/...

Кроме того, данный ливанский батальон находится в районе ВСООНЛ с апреля 1979 года.

Прежде чем завершить свое заявление, считаю необходимым отметить, что вызов статусу и деятельности ВСООНЛ бросают не только силы майора Хаддада, хотя сегодняшний инцидент является особо ярким примером такого вызова в адрес ВСООНЛ. За прошедшие месяцы ВСООНЛ были также вынуждены противодействовать постоянным попыткам проникнуть в район их операций со стороны различных группировок вооруженных элементов к северу и западу от их района, и в ходе этого процесса, к моему глубокому сожалению, они также понесли потери, включая гибель одного фиджийского солдата в результате инцидента 17 января 1981 года.

Одним из наиболее важных принципов, на основе которых были созданы ВСООНЛ, был принцип сотрудничества всех заинтересованных сторон. На протяжении всей истории существования ВСООНЛ было ясно, и теперь это вновь подтвердилось сегодняшними трагическими событиями, что перспектив для такого сотрудничества нет. При иных обстоятельствах на основе этого факта можно было бы сделать вывод о том, что, поскольку условий, на которых были созданы ВСООНЛ, в действительности не существует, их следует вывести. Я не предлагаю этой крайней меры, поскольку убежден в том, что вывод ВСООНЛ немедленно приведет к резкой эскалации конфликта в Южном Ливане с очень опасными, непредсказуемыми и широкими последствиями, которые будут представлять собой серьезную угрозу международному миру и безопасности.

Поэтому необходимо приложить все усилия, чтобы убедить соответствующие стороны в том, что провокации, угрозы и военные действия против ВСООНЛ недопустимы и будут получать отпор. Важно, чтобы все вооруженные группы в районе осуществляли сотрудничество с ВСООНЛ, что необходимо для выполнения Силами своего мандата.

Уверен, что Совет примет решение относительно мер, необходимых для урегулирования нынешней неприемлемой ситуации.